



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 1 8 8 2 3 2 4 3 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 823 243 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 26		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Medicines				1		USD0.35	
TEL 010-4360-5666		FAX 010-4360-5666		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		35 Yen		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited HK		山折り後、専用パウチに入れてください			



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 1 8 8 2 3 2 4 3 J P \*

item number

EN 118 823 243 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 26		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 31481	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Medicines				1		USD0.35	
TEL 010-4360-5666		FAX 010-4360-5666		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		35 Yen		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 07 / 26

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN118823243JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Baek Joong-soo Baek Joong-soo KR-44, 58-10 Baebang-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do, Jungang Heights 1cha 102-dong 1206, KR-44 31481, KOREA  TEL 010-4360-5666      FAX 010-4360-5666	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicines			1	USD 0.35	USD 0.35
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 0.35

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



\* E N 1 1 8 8 2 3 2 4 3 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 118 823 243 JP

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **JP JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021   07   26		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Baek Joong-soo Baek Joong-soo KR-44, 58-10 Baebang-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do, Jungang Heights 1cha 102-dong 1206, KR-44		Postal Code 31481	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4360-5666
Medicines						1		USDO. 35	FAX 010-4360-5666
									次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
									<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	
								35 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目					
				個中					
				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS 受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN
135-0064		
TEL +82-70-8028-0951		FAX
Country KOREA		
日付印 Date Stamp		



\* E N 1 1 8 8 2 3 2 4 3 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 823 243 JP

**EMS 受付局控 (Post office's copy)**

Baek Joong-soo Baek Joong-soo KR-44, 58-10 Baebang-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do, Jungang Heights 1cha 102-dong 1206, KR-44		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		TEL 010-4360-5666		FAX 010-4360-5666	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		Date Stamp	
135-0064				価格 USDO. 35		合計 (円) (Postage)		35	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		個数 1		総重量 (Gross Weight)		日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only.	
内容品詳細 Medicines		HSコード	原産国	個数 1		商品見本		No commercial value for customs purpose only.	
						<input type="checkbox"/> 贈物			
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品			
						<input type="checkbox"/> 返送品			
						<input type="checkbox"/> 書類			



\* E N 1 1 8 8 2 3 2 4 3 J P \*

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。  
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)